

HP-40E
Vyhřívací
poduška
Návod k použití Přečtěte si prosím pečlivě!

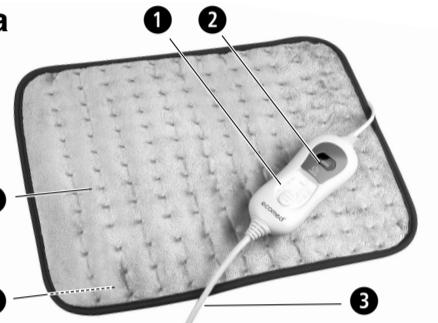
CZ **HP-46E**
Zahřívací poduška
na krk a záda

Használati utasítás Kérjük, gondosan olvassa el!

CZ Vyhřívací poduška
HU Melegítőpárna

HP-40E
Výrobku 23003 Cikk 23003

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
SHNO 098460 TESTEX
Gepfert auf Schadstoffe.
www.oeko-tex.com/standard100



CZ Zahřívací poduška na krk a záda
HU Hát- és nyakmelegítő párla

HP-46E
Výrobku 23012 Cikk 23012

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
SHNO 098460 TESTEX
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100



Nezastrkujte do zahřívací podušky žádné jehly!
Ne szúrjon bele tűt a melegítőpárnába!

Nepoužívejte zahřívací podušku slože nou
nebo zasunutou do sebe!
Ne használja a melegítőpárnát összetolva
vagy - hajtognatva!

Nevhodné pro malé děti (0-3 roky)!
Kisgyermekeknek (0-3 év között) nem
alkalmazható!

Používejte vyhřívací podušku pouze v uzavřených místnostech!
A melegítőpárnát csak zárt térben használja!

30° Stroj prádlo!
30° -os mosodai gép!

Nepoužívejte bělící přípravky!
Nem fehérítható!

Zahřívací podušku nesmíte sušit v sušičce!
A melegítőpárnát nem szabad szártígópében szárítani!

Zahřívací podušku nesmíte žehlit!
A melegítőpárnát nem szabad vasalni!

Nečistěte chemicky!
Ne alkalmazzon vegytisztítást!

Vysvětlivky symbolů Jelmaďárázat

DŮLEŽITÉ FINTOS
Nedodržení tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.

Ezeknek az ustanoveníkům afgylémén kívüli hagyására súlyos sérelmekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

VAROVÁNÍ FIGYELMEZTETÉS
Dopržíte tyto výstražné pokyny, zabráňte tak možnému úrazu uživateli.
A következő figyelmezetésekkel kell tartani, hogy a felhasználó fenyegető sérelmeket el lehessen kerülni.

POROZ FIGYELEM
Dopržíte tyto pokyny, zabráňte tak možnému poškození přístroje.
A következő figyelmezetésekkel kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.

UPOZORNĚNÍ MEGJEGYZÉS
Tato upozornění vám poskytuje další užitečné informace o instalaci nebo provozu.

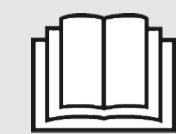
Ezek az útmutatók fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az elhessen kerülni.

Kryt II Védelmi osztály II

LOT Cílszám

Výrobce Gyártó

CZ



Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny.
Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

Informace o napájení

- Dříve než připojíte přístroj k napájení zkонтrolujte, zda je vypnutý a zda je elektrické napájetí, které je uvedeno na etiketě, v souladu s elektrickým napětím ve vaší zásuvce.
- Chraňte přívodní kabel a ovládač před vysokými teplotami, vlhkostí nebo kapalinami. Zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama nebo pokud stojíte ve vodě.
- Vyhřívací poduška smíte používat pouze s příslušnou spínací jednotkou **SS02**.
- Nikdy se nedotýkejte přístroje, který spadl do vody. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Přístroj odpojte od elektrické sítě vytáhnutím sítové zástrčky ze zásuvky. Nikdy netahejte za přívodní kabel!
- Nepřenásejte, netahejte ani neotáčejte přístroj za přívodní kabel.
- Pamatujte, že zásuvka a přívodní kabel musejí být snadno a rychle dostupné tak, aby bylo možné rychle odpojit zástrčku. Pokládejte přívodní kabel tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí. Přívodní kabel nesmí být zalomený, přivřený ani přetočený.

Osoby se zvláštním dohledem

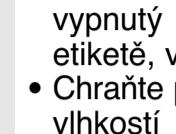
- Přístroj splňuje předpisy elektromagnetické kompatibility. Pokud používáte kardiostimulátor, může dojít k rušení jeho funkce. Použití tohoto přístroje vždy předem konzultujte s lékařem a výrobcem vašeho kardiostimulátoru.
- Pokud máte pochybnosti o vhodnosti použití vyhřívací podušky vzhledem k vašemu zdravotnímu stavu, promluvte si o jejím použití s lékařem.
- Zařízení nepoužívejte v případě dětí, postižených osob, spících lidí nebo lidí necitlivých na teplo, kteří tudíž nemohou reagovat na přehřátí.
- Děti mladší 3 let nesmějí tento přístroj používat, protože nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- Zařízení nesmí používat malé děti starší 3 let, pokud rodiče nebo zákonní zástupci odpovídajícím způsobem neupraví ovládání a dětem není jasné vysvětleno, jak je správně používat.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti s přístrojem nesmějí hrát.
- Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem, především s folíemi. Nebezpečí zadušení!
- Nepoužívejte vyhřívací podušku na těch částech těla, které jsou oteklé, zanícené nebo zraněné.
- Pokud pocítíte po delší dobu bolesti ve svalech nebo kloubech, informujte svého lékaře.

O použití přístroje

- Používejte vyhřívací podušku pouze v souladu s jejím určením tak, jak je uvedeno v návodu k použití.
- Při pozmenění účelu použíte zaniká nárok na záruku.
- Nepoužívejte přístroj pro zvýhřívání.
- Přístroj je určen pouze k domácímu použití, nikoli pro komerční využití nebo použití v nemocnicích.
- Vyhříváná poduška postupně stárne. Před každým použitím vyhřívací podušky pozorně zkонтrolujte, zda nedošlo k poškození přívodního kabelu a ovládače. Vadný výrobek nesmíte používat.
- Nepoužívejte přístroj v případě, že je přístroj nebo přívodní kabel viditelně poškozen, pokud přístroj nefunguje správně a pokud vám upadl na zem nebo spadl do vody. Aby nedošlo k ohrožení, odešlete přístroj na opravu do servisního střediska.
- Chraňte přístroj před deštěm a vlhkem. Přístroj nesmíte používat venku.
- Přístroj nikdy neodkládejte přímo vedle topení nebo kamen.
- Zabraňte kontaktu přístroje s ostrými nebo špičatými předměty a nezapichujte do něj jehly ani špendlíky.
- Vyhřívací poduška nesmíte používat v případě, že je složená, polámaná nebo pokřivená.
- Nepoužívejte vyhřívací podušku pod dekami nebo polštáři.
- Podusku nepoužívejte, pokud je mokrá. Podusku smíte používat pouze v suchém prostředí (ne v koupelně apod.).
- Ovládač během používání neodkládejte na nebo pod vyhřívací podušku, ani jej nezakrývejte.
- Na vyhřívací podušku nesedejte. Podusku přiložte na zahřívánou část těla.

23003/23012 05/2019 Ver. 1.3

CZ



HP-46E

Zahřívací poduška
na krk a záda

Návod k použití Přečtěte si prosím pečlivě!

HP-40E

Melegítőpárna

Használati utasítás Kérjük, gondosan olvassa el!

HU

Hát- és
nyakmelegítő
párna

Használati utasítás Kérjük, gondosan olvassa el!

HU



Biztonsági útmutatások

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel a következő tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót.

Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

Energiaellátás

- Mielőtt a készüléket az áramellátáshoz csatlakoztatná, ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva és hogy a címkén megadott elektromos feszültség a hálózatéval megfelező legyen.
- Pokud je vyhřívací poduška zapnutá a zástrčka je připojená do zásuvky, nesmíte usnout.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny, příliš dlouhé použití na vysoký výkon může způsobit popáleniny. Pravidelně kontrolujte pokožku pod vyhřívací poduškou, aby nedošlo k popáleninám nebo vzniku puchýřů.
- Pokud vnímáte, že je použití výrobku nepřijemné nebo bolestivé, okamžitě přerušte jeho používání.
- A készülék elektromos hálózatról való leválasztásához minden hálózati kábel fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Tartsa távol a hálózati kábelt és a kezelőrészét hőtől, a kezelőrészről visszatérve a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készüléket ne hordozza, húzza vagy forgassa a hálózati kábelből fogva.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat és a hálózati kábel könnyen megközelíthető legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. A hálózati kábelből úgy feküsse le, hogy ne okozhasson botlásveszélyt. Védje a kábelt a megtöréstől, bocsipódéstől vagy csavarodástól.

Karbantartás és tisztítás

- Önnel a készüléket csak tisztítania szabad. A veszélyek elkerülése érdekében soha ne próbálkozzon a készülék önálló javításával. Forduljon a szervizhez.
- Feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági megjegyzéseket, mivel túl hosszú alkalmazás esetén - magas fokozatra kapcsolva - a készülék bőrégrést okozhat. Az egészségi vagy hőmélyes hőtől eredő tüneteket.
- A készülék elektromos hálózatról való leválasztásához minden hálózati kábel fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készüléket ne hordozza, húzza vagy forgassa a hálózati kábelből fogva.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat és a hálózati kábel könnyen megközelíthető legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. A hálózati kábelből úgy feküsse le, hogy ne okozhasson botlásveszélyt.
- A készüléket tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne merítse a kezelőegységet vízbe vagy más folyadékokba.
- A készüléket a melegítőpárnát elrakná, hogy teljesen kihűlni. Tárolja azt a következő használatig száraz és portmentes helyen – ideális esetben az eredeti csomagolásban.
- A tárolás során a melegítőpárnát a melegítőpárnára helyezzen. A tárolás során a melegítőpárnát a melegítőpárnára helyezzen. A hiba esetén a próbálja meg ónállóan megjavítani a melegítőpárnát. Javitást csak hivatalos szaküzletben vagy megfelelően képzett szakemberrel végezzen.
- A sérült hálózati kábel azonos építési módú hálózati helyettesítéssel.

A készülék és a kezelőelemek

- Ezt a készüléket nem szabad kidobjani a hálózati szerebéről.
- Minden egyes fogyszott elektromos és portmentes minden elektronikus készülék leadni lehetőlegényesen gyengebbetőlegesítővel van készüléknél.
- A készüléket tisztítás előtt kapcsolja ki a hálózati csatlakozót.
- Ha csatlakozásban közzétállításra számíthat a hálózati csatlakozó kábel.

Műszaki adatok

- Név és modell :** ECOMED melegítőpárna HP-40E/HP-46E
- Energieláthatóság :** 220-240 V~ 50 Hz
- Fűtési teljesítmény :** 100 Watt
- Kapcsolási fokozatok :** 0 - 1 - 2 - 3
- Automata kikapcsolás :** csak száraz szabályon
- Üzemkorlátozás :** minden időben kereskedővel

- Tárolási feltételek :** minden időben kereskedővel
- Működési idő:** minden időben kereskedővel
- Súly:** minden időben kereskedővel

- A melegítőpárnához tartozó:** minden időben kereskedővel
- 1. Melegítőpárnához:** ECOMED melegítőpárna SS02
- 2. Üzemelő idő:** minden időben kereskedővel
- 3. Automata kikapcsolás:** minden időben kereskedővel
- 4. Üzemkorlátozás:** minden időben kereskedővel
- 5. Tárolási idő:** minden időben kereskedővel
- 6. Súly:** minden időben kereskedővel

- A hálózati kábel hossza :** kb. 480 g
- HP-40E**